



ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE

The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS

- Separates dislocated and closely positioned or overlapping big and second toes
- Helps to prevent pain from pressure or rubbing, skin irritation and corns between the big and second toes
- Helps to relieve pain and discomfort from bunions
- Helps to limit the deviation of the big toe (Hallux Valgus) by improving its alignment

Performance characteristics: Providing mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic (preventive) care.

CONTRAINDICATIONS

- If you have the following conditions please consult a physician before using the device: gout attack, peripheral arterial disease or impaired blood circulation, rheumatic diseases, hypersensitivity to pressure, base joint arthritis, polyneuropathy or soft tissue swelling.
- Do not use this device if you have skin diseases or injuries in the affected area of the body.
- Any known allergies to the medical devices materials.

WARNING & PRECAUTIONS

The product is intended for single patient use only. The product must be worn directly on the skin. Do not apply any lotions or ointments on the relevant part of the body while wearing the support. If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact a medical professional immediately. Note: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

APPLICATION INSTRUCTIONS

Apply to clean and dry skin. Place between the big and second toes.

CLEANING INSTRUCTIONS

Hand wash in warm water with mild detergent. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry clean. Do not rub. Powder if necessary.

COMPOSITION

SEBS (Styrene-ethylene-butylene-styrene), talcum powder, natural aroma of menthol.



CLEANING INSTRUCTIONS

Hand wash in warm water with mild detergent. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry clean. Do not rub. Powder if necessary.

COMPOSITION

SEBS (Styrene-ethylene-butylene-styrene), talcum powder, natural aroma of menthol.



WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR

L'utilisateur visé doit être un professionnel de la santé agréé, le patient, le soignant du patient ou un membre de la famille apportant une assistance.

L'utilisateur doit être capable de lire, de comprendre et être physiquement capable d'exécuter toutes les instructions, mises en garde et précautions fournies dans les consignes d'utilisation.

UTILISATION/INDICATIONS

- Séparer le gros orteil et le deuxième en cas d'orteils déplacés, trop rapprochés ou qui se chevauchent.
- Aide à prévenir la douleur liée à la pression ou aux frottements, à l'irritation de la peau et aux cors entre le gros orteil et le deuxième.
- Aide à atténuer la douleur et l'inconfort causés par les oignons.
- Aide à limiter la déviation du gros orteil (hallux valgus) en améliorant sa position.

Caractéristiques de performance : Protection légère d'un membre ou d'un segment du corps pour les soins aigus et prophylactiques (préventifs).

CONTRAINDICATIONS

- Ne pas utiliser ce dispositif si vous présentez les conditions suivantes : crise de goutte, maladies rhumatismales, hypersensibilité à la pression, arthrite des articulations de base, polyneuropathie ou tuméfaction des tissus mous.
- Ne pas utiliser ce dispositif en cas de maladies de peau ou de blessures dans la zone affectée du corps.
- Toute allergie connue aux matériaux des dispositifs médicaux.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS

Le produit est destiné à un usage unique par patient. Le produit doit être porté directement sur la peau. Ne pas appliquer de lotions ou de pommades sur la partie concernée du corps lorsque vous portez le dispositif. En cas de douleur, de gonflement, de modifications des perceptions sensorielles ou de toute autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation du produit, consultez immédiatement un médecin. Remarque : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS RELATIVES À LA MISE EN PLACE

Appliquez sur une peau propre et sèche. À placer entre le gros orteil et le deuxième.

COMPOSITION

SEBS (Styrene-ethylene-butylene-styrene), poudre de talc, arôme naturel de menthe.

COMPOSITION

SEBS (Styrene-ethylene-butylene-styrene), poudre de talc, arôme naturel de menthe.



INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Laver à la main dans de l'eau tiède avec un détergent doux. Ne pas utiliser de Javel. Rincer soigneusement. Sécher à l'air libre. Ne pas placer au séchoir. Ne pas laver à sec. Ne pas froter. Talquer si nécessaire.

COMPOSITION

SEBS (Styrene-ethylene-butylene-styrene), polvo de talco, aroma natural de menthe.



GARANTIE DJO, LLC reparera o reemplazara tout ou partie de l'unité et de ses accessoires pour les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date de vente. Dans la mesure où les termes de cette garantie sont incompatibles avec les réglementations locales, les dispositions de ces réglementations locales s'appliqueront.

ESPAÑOL

ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO, POR FAVOR, LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE MANERA COMPLETA Y ATENTA. LA APLICACIÓN CORRECTA ES VITAL PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO.

PERFIL DEL ADAPTADOR

El usuario sugerido debería ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente o un miembro de su familia que proporcione asistencia. El usuario deberá poder leer, entender y ser físicamente capaz de cumplir con todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/ INDICACIONES

- Sépare el primer dedo del segundo dedo cuando están dislocados y apañados o superpuestos.
- Ayuda a prevenir el dolor provocado por presión o rozos, por irritación de la piel y por callos entre el primer y segundo dedo.
- Ayuda a aliviar el dolor y las molestias provocados por los juanetes.
- Ayuda a limitar la desviación del dedo gordo (Hallux valgus) al mejorar su alineación.

Características funcionales: Proporciona una suave protección en la extremidad o segmento del cuerpo para cuidados (preventivos) agudos y profilácticos.

CONTRAINDICACIONES

- Si padece de alguna de las siguientes afecciones, consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo: ataque de gota, enfermedad arterial periférica o trastorno de la circulación sanguínea, enfermedades reumáticas, hipersensibilidad a la presión, artritis de la articulación basal, polineuropatía o inflamación del tejido blando.
- No utilice este dispositivo si padece enfermedades de la piel o lesiones en la zona afectada del cuerpo.
- No lo utilice si tiene cualquier alergia conocida a los materiales del dispositivo médico.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

El producto está previsto para su uso por un único paciente. El producto debe usarse directamente sobre la piel. No aplicar lociones n ungüentos en la parte del cuerpo pertinente mientras se use el producto. Si sufre algún dolor, inflamación, alteración de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente al utilizar este producto, contacte con un médico inmediatamente. Nota: Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de producirse un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN

Aplicar sobre la piel limpia y seca. Colocar entre el primer y segundo dedo.

COMPOSITION

SEBS (Estireno-etileno-butileno-estireno), polvo de Talco, aroma de mentol natural.

COMPOSITION

SEBS (Estireno-etileno-butileno-estireno), polvo de Talco, aroma de mentol natural.



INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Lavar a mano con agua tibia y un detergente suave. No utilizar lejía. Aclarar abundantemente. Secar al aire libre. No secar a máquina. No lavar en seco. No frotar al lavar. Aplicar talco si es necesario.

ZUSAMMENSETZUNG

Styrol-Ethylen-Butylen-Styrol, Talkum Puder, Natürliches Menthol-Aroma.



GARANTÍA DJO, LLC reparará o reemplazará toda o parte de la unidad y sus accesorios por defectos en los materiales o la mano de obra durante un periodo de seis meses a partir de la fecha de venta. De existir alguna incompatibilidad entre los términos de esta garantía y las normativas locales, regirán las disposiciones de dichas normativas locales.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS BITTE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DES PRODUKTS IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL

Der Anwender sollte eine zugelassene medizinische Fachkraft, der Patient, der/die Betreuer/in des Patienten oder ein betreuendes Familienmitglied sein. Der Anwender sollte in der Lage sein: Die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

VORGEGESEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN

- Separiert auseinanderliegend und sich dicht nebeneinander befindende oder überlappende große und zweite Zehen.
- Hilft dabei, druck- oder reibungsbedingte Schmerzen, Hautirritationen und Hühneraugen zwischen den großen und zweiten Zehen zu vermeiden.
- Hilft, durch Ballenzehen verursachte Schmerzen zu lindern und den damit verbundenen Diskomfort zu reduzieren.
- Hilft, die Schiefstellung des großen Zehs (Hallux Valgus) durch eine Verbesserung seiner Ausrichtung zu beschränken.

Leistungsmerkmale: Sanfter Schutz einer Gliedmaße oder eines Körpersegments für Akut- oder prophylaktische (präventive) Versorgung.

KONTRAINDIKATIONEN

- Falls Sie an folgenden Erkrankungen leiden, einen Arzt konsultieren, bevor Sie das Produkt verwenden: Gichtanfall, periphere arterielle Verschlusskrankheit oder Durchblutungsstörungen, rheumatische Erkrankungen, Überempfindlichkeit gegenüber Druck, Arthrose am Grundgelenk, Polyneuropathie oder Weichteilschwellung.
- Von einer Verwendung des Produkts absehen, falls Sie an einer Hautkrankheit oder an Hautverletzungen im betroffenen Körperbereich leiden.
- Jegliche bekannten Allergien auf Materialien, aus denen das Medizinprodukt hergestellt wird.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung durch einen einzigen Patienten vorgesehen. Das Produkt muss direkt auf der Haut getragen werden. Keine Lotionen oder Salben auf den entsprechenden Teil des Körpers auftragen, solange das Produkt getragen wird. Sollten beim Verwenden dieses Produkts Schmerzen, Empfindungsänderungen oder sonstige ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sollte umgehend ein Arzt konsultiert werden. Bitte beachten: Den Hersteller und die zuständige Behörde kontaktieren, sollte die Verwendung dieses Produkts zu einem ernsthaften Zwischenfall führen.

ANWENDUNGSANWEISUNG

Auf saubere und trockene Haut auftragen. Zwischen den großen und zweiten Zehen platzieren.

REINIGUNGSHINWEISE

In warmem Wasser mit einem milden Waschmittel von Hand waschen. Nicht bleichen. Gründlich spülen. Lufttrocknen. Nicht maschinenrocknen. Von chemischer Reinigung absehen. Nicht reiben. Fall nötig, pudern.

ZUSAMMENSETZUNG

Styrol-Ethylen-Butylen-Styrol, Talkum Puder, Natürliches Menthol-Aroma.



NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE

GARANTIE DJO, LLC reparerà o sostituirà il tutore o parti di esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella manifattura, per un periodo di sei mesi dalla data di vendita. Per quanto concerne i termini di questa garanzia che non sono in linea con i regolamenti locali, si applica quanto previsto da tali regolamenti locali.



GARANTIE DJO, LLC reparará o substituirá o tutore o parti de esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella manifattura, per un periodo di sei mesi dalla data di vendita. Per quanto concerne i termini di questa garanzia che non sono in linea con i regolamenti locali, si applica quanto previsto da tali regolamenti locali.

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE LE ISTRUZIONI CHE SEGUONO COMPLETAMENTE E CON ATTENZIONE. L'APPLICAZIONE CORRETTA È FONDAMENTALE PER IL FUNZIONAMENTO APPROPRIATO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO UTENTE FINALE

L'utilizzatore può essere un professionista medico abilitato, il paziente, l'assistente del paziente o un membro della famiglia che lo assiste. L'utilizzatore deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di eseguire tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI

- Separi le dita dislocate/lussate o posizionate vicino oppure alluce e secondo dito sovrapposti.
- Contribuisce a evitare il dolore derivante da pressione o sfregamento, irritazione della pelle e calli tra alluce e secondo dito.
- Contribuisce ad alleviare il dolore e il disagio provocati dall'alluce valgo.
- Contribuisce a limitare la deviazione dell'alluce (Hallux Valgus) migliorandone l'allineamento.

Caratteristiche prestazionali: protezione lieve di un arto o di un segmento corporeo per trattamento in fase acuta e di prevenzione.

CONTROINDICAZIONI

- In presenza delle condizioni che seguono, consultare un medico prima di utilizzare il tutore: attacco di gotta, arteriopatia periferica o cattiva circolazione sanguigna, malattie reumatiche, ipersensibilità alla pressione, artrosi all'articolazione dell'alluce, polineuropatia o gonfiore dei tessuti molli.
- Non utilizzare il tutore in caso di presenza di malattie o lesioni della pelle nell'area del corpo interessata.
- Eventuali allergie note ai materiali del dispositivo medico.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Il prodotto è destinato all'uso personale. Il prodotto deve essere indossato direttamente sulla pelle. Non applicare lozioni né unguenti sulla parte del corpo su cui si indossa il tutore. In caso di dolore, gonfiore, modifiche alla sensibilità o altre reazioni insolite durante l'utilizzo di questo prodotto, bisogna contattare immediatamente un professionista medico. Nota: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di incidenti gravi derivanti dall'utilizzo con questo dispositivo.

ISTRUZIONI PER L'APPLICAZIONE

Applicare sulla pelle pulita e asciutta. Posizionare tra alluce e secondo dito.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Lavare a mano in acqua calda con detergente delicato. Non candeggiare. Sciacquare bene. Asciugare all'aria. Non asciugare in asciugatrice. Non lavare a secco. Non sfregare. Spolverare se necessario.

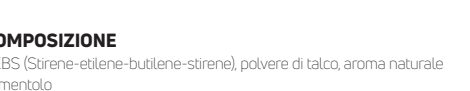
COMPOSIZIONE

SEBS (Stirene-etilene-butilene-stirene), polvere di talco, aroma naturale al mentolo.



NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE

GARANTIE DJO, LLC reparará o substituirá o tutore o parti di esso e i suoi accessori in caso di difetti nei materiali o nella manifattura, per un periodo di sei mesi dalla data di vendita. Per quanto concerne i termini di questa garanzia che non sono in linea con i regolamenti locali, si applica quanto previsto da tali regolamenti locali.



NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE

GARANTIE DJO, LLC zal het apparaat en zijn accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen voor materiaal- of fabricagefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de verkoopdatum. Voor zover de voorwaarden van deze garantie niet in overeenstemming zijn met de plaatselijke voorschriften, zijn de bepalingen van deze plaatselijke voorschriften van toepassing.

NEDERLANDS

LEES DE VOLGENDE INSTRUCTIES VOLLEDIG EN ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT. DE JUISTE TOEPASSING IS VAN VITAAAL BELANG VOOR DE GOEDE WERKING VAN HET APPARAAT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL

De beoogde gebruiker moet een erkende medisch professional, zijn of een patiënt, een zorgverlener van de patiënt of een familielid dat ondersteuning biedt.

De gebruiker moet in staat zijn om alle aanwijzingen, waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen in de gebruiksaanwijzing te lezen en te begrijpen en moet fysiek in staat zijn om deze uit te voeren.

BEDOELD GEBRUIK/INDICATIES

- Separi, ontwrichte en tegen elkaar of over elkaar liggende grote en tweede teen.
- Vermindert pijn van druk door wrijving, huidirritatie en likdoorns tussen de grote teen en de tweede teen.
- Vermindert pijn en ongemak door hallux valgus.
- Beperkt de afwijking van de grote teen (hallux valus) door de stand ervan te verbeteren.

Prestatiekenmerken: Zorgt voor matige bescherming van een ledemaat of lichaamsdeel voor ernstige en profylactische (preventieve) zorg.

CONTRA-INDICATIES

- Indien u de volgende condities heeft wordt u verzocht een arts te raadplegen alvorens het apparaat te gebruiken: jichtaanval, perifere vaatziekten of slechte bloedsomloop, reumatische ziekten, overgevoeligheid aan druk, artrose in gewrichten, polyneuropathie of zwelling van weke delen.
- Non utilizzare il tutore in caso di presenza di malattie o lesioni della pelle nell'area del corpo interessata.
- Bekende allergieën voor materialen van medische apparatuur.

WAARSCHUWING EN VOORZORGSMAATREGELEN

Het product is uitsluitend voor gebruik voor één enkele patiënt. Het product moet rechtstreeks op de huid worden gedragen. Geen lotion of zelf gebruiken op het desbetreffende deel van het lichaam wanneer de steun wordt gedragen. Indien pijn, zwelling, verandering in gewaarwording of andere ongewone reactie optreed gedurende het gebruik van dit product, moet u onmiddellijk contact opnemen met een medische deskundige. Aandacht: Contacteer producent en geschikte autoriteit ingeval een ernstig ongeval zich voordoet door het gebruik van dit apparaat.

VERWERKINGSVOORSCHRIFTEN

Aplijkte na čistou a suchou pokožku. Tussen de grote en de tweede teen plaatsen.

SCHOONMAAKINSTRUCTIES

Met de hand wassen in warm water met een mild reinigingsmiddel. Geen bleekmiddel gebruiken. Goed afspoelen. Aan de lucht laten drogen. Niet geschikt voor de droger. Niet geschikt voor de stomer. Niet wrijven. Indien nodig poeder gebruiken.

SAMENSTELLING

SEBS (Styreen-ethyleen-butyleen-styreen), talkpoeder, natuurlijk aroma van menthol.



NIET GEMAAKT MET NATUURRUBBERLATEX

GARANTIE DJO, LLC zal het apparaat en zijn accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen voor materiaal- of fabricagefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de verkoopdatum.

Voor zover de voorwaarden van deze garantie niet in overeenstemming zijn met de plaatselijke voorschriften, zijn de bepalingen van deze plaatselijke voorschriften van toepassing.

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM POMŮCKY SI DŮKLADNĚ PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K POUŽITÍ. SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ JE ZÁSADNÍ PRO ŘÁDNOU FUNKCI TOHOTO VÝROBKU.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE

Zamýšleným uživatelem by měl být lékař s licenciou, pacient, ošetrovatel pacienta alebo rodinný príslušník poskytujúci pomoc. Používatel by měl být schopn přečíst, porozumět a být fyzicky schopn podle nich postupovat a respektovat varování a upozornění uvedené v informacích pro uživatele.

Uživatel by měl být schopn číst a porozumět pokynům a být fyzicky schopn podle nich postupovat a respektovat varování a upozornění uvedené v informacích pro uživatele.

URČENÉ POUŽITÍ/INDIKACE

- Děleuje vybočené a blízko sebe umístěné alebo překrývající palec a druhý prst na noze.
- Pomáhá předcházet bolestem z tlaku nebo tření, podráždění pokožky a kuřích ok mezi palcem a druhým prstem na noze.
- Pomáhá ulevit od bolesti a nepohodlí způsobených halluxem valgus.
- Pomáhá omezit vychýlení palce (hallux valgus) zlepšením jeho pozice.

Charakteristický výkonosti: Poskytuje mírnou ochranu končatiny pro akutní a profylaktickou (preventivní) péči.

Prestatiekennmerken: Zorgt voor matige bescherming van een ledemaat of lichaamsdeel voor ernstige en profylactische (preventieve) zorg.

KONTRAINDIKACE

- Pokud trpíte následujícími zdravotními stavy, před použitím ortézy se poraďte s lékařem: dna, periferní arteriální onemocnění nebo zhoršený krevní oběh, revmatická onemocnění, problémy s krevním tlakem, artritida základního kloubu, polyneuropatie nebo otok měkkých tkání.
- Nepoužívejte tento nástroj, pokud v postižené oblasti těla trpíte kožním onemocněním nebo poraněním.
- Jakékoli známé alergie na materiály zdravotnických prostředků.

VAROVÁNÍ

Ortýza je určena k použití pouze jedním pacientem. Ortýza musí být nošena přímo na kůži. Během nošení ortézy neaplikujte na příslušnou část těla žádná krémy ani masti. Pokud během používání této ortézy pociťujete jakoukoli bolest, vznik otoku, změny v citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, obraťte se bez prodlení na svého lékaře. Poznámka: V případě vážné nehody, vzniklé v důsledku používání tohoto nástroje kontaktujte výrobce a příslušný úřad.

POKYNY K POUŽITÍ

Aplijkujte na čistú a suchou pokožku. Umístete mezi palec a druhý prst.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ

Mylte ručně v teplé vodě s jemným mycím prostředkem. Nepoužívejte bělící. Důkladně vymáchejte. Nechejte uschnout na vzduchu. Nepoužívejte sušičku. Nečistěte chemickými prostředky. Neříte. V případě potřeby použijte prášek.

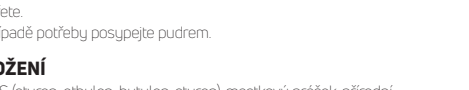
SLOŽENÍ

SEBS (styren-ethylén-butylén-styrén), mastkový prášek, přírodní mentolová aroma.



VYROBENO BEZ PŘÍRODNÍHO GUMOVÉHO LATEXU

GARANTIE DJO, LLC opravi nebo vymění celý výrobek nebo jeho část a příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování ve lhůtě šesti měsíců od data prodje. Pokud podmínky této záruky nejsou v souladu s místními předpisy, použijí se ustanovení těchto místních předpisů.



VÝROBOK NIE JE VYROBENÝ Z PRÍRODNÉHO LATEXU



POLSKI

PRZED UŻYCIEM WYROBU PROSZĘ PRZECZYTAĆ DOKŁADNIE PONIŻSZE INSTRUKCJE. PRAWIDŁOWE ZASTOSOWANIE JEST NECBĘDNE DLA ODPOWIEDNIEGO DZIAŁANIA WYROBU.

PROFIL UŻYTKOWNIKA

Użytkownikiem powinien być licencjonowany specjalista medyczny, pacjent, opiekun pacjenta lub pomagający członek rodziny. Użytkownik powinien być w stanie przeczytać, zrozumieć oraz mieć fizyczną możliwość stosowania się do wszystkich wskazówek, uwag i ostrzeżeń zawartych w informacjach dotyczących użytkownika.

ZASTOSOWANIE/WSKAZANIA

- Oddziała zniekształcające lub zachodzące na siebie palce stóp (pierwszy palec od drugiego).
- Zapobiega bólowi spowodowanym uciskiem lub otarciem, podrażnieniem skóry i nagniotkami między pierwszym i drugim palcem stopy.
- Zmniejsza dolegliwości bólowe i dyskomfort związany z haluksami.
- Ogranicza koślawe zniekształcenie dużego palca (Hallux Valgus) poprzez poprawę jego ułożenia.

Charakterystyka działania: Łagodna ochrona kończyn lub części ciała przeznaczona w trakcie intensywnej i profilaktycznej (prewencyjnej) opieki.

PRZECIWSKAZANIA

- W przypadku następujących schorzeń, przed użyciem wyrobu należy skonsultować się z lekarzem: dna moczniowa, choroba tętnic obwodowych lub zaburzenia krążenia krwi, choroby reumatyczne, nadwrażliwość na naciśk, zapalenie stawów, polineuropatia lub obrzęk tkanek miękkich.
- Nie należy używać tego wyrobu w przypadku chorób skóry lub urazów w obszarze zmienionego obszaru ciała.
- W przypadku wszelkich znanych alergii na materiały stosowane w wyrobach medycznych.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Produkt jest przeznaczony do stosowania tylko przez jednego pacjenta. Produkt musi być noszony bezpośrednio na skórze. Nie należy nakładać żadnych balsamów ani maści na część ciała zastonięty opisywanym wyrobem.

W przypadku wystąpienia bólu, obrzęku, zmian w czułości lub innych nietypowych reakcji podczas stosowania tego produktu, należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem. Uwaga: W przypadku poważnego incydentu wynikającego z użytkowania tego wyrobu należy skontaktować się z producentem i właściwym organem.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

Nakładać na czystą i suchą skórę.

Umieścić między pierwszym i drugim palcem u stopy.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

Prać ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu. Nie wybielać. Dokładnie wygotkać. Suszyć na powietrzu. Nie suszyć w pralce. Nie czyszczyć chemicznie. Nie pocierać. W razie konieczności posypać proszkiem.

SKŁAD

SEBS (kopolimery styren-etylen/butylen-styren), talk, naturalny aromat mentolu.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

Prać ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu. Nie wybielać. Dokładnie wygotkać. Suszyć na powietrzu. Nie suszyć w pralce. Nie czyszczyć chemicznie. Nie pocierać. W razie konieczności posypać proszkiem.

SKŁAD

SEBS (kopolimery styren-etylen/butylen-styren), talk, naturalny aromat mentolu.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA

GWARANCJA DJO, LLC naprawi lub wymieni całość lub część urządzenia i jego akcesoriów w przypadku wady materiałowych lub produkcyjnych w okresie sześciu miesięcy od daty sprzedaży. Postanowienia lokalnych przepisów mają zastosowanie w zakresie, w jakim warunki niniejszej gwarancji są niezgodne z takimi przepisami.

DANSK

LÆS VENLIGST DE FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM, INDEN DU BRUGER ENHEDEN. DEN KORREKTE ANVENDELSE ER VIGTIG FOR AT ENHEDEN FUNGERER KORREKT.

PROFIL UZYTOWNIKA

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder bistand. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle anvisninger, advarselr og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET BRUGERPROFIL

- Separerer forvredne og tæt placerede eller overlappende stortår og anden tår.
- Hjælper til at forhindre smerter fra tryk eller gnidning, hudirritation og ligtorne imellem stortåen og den anden tån.
- Hjælper til at nedsætte smerter og ubehag fra knyster.
- Hjælper til at begrænse stortåens avvikende vridning (Hallux valgus) gennem att forbratte dens flugtning.

Karakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

- Separerer forvredne og tæt placerede eller overlappende stortår og anden tår.
- Hjælper til at forhindre smærter fra tryk eller gnuggande, hudirritation og forhårdråder mellem stortån og den andre tån.
- Hjælper til att nedsætte smerter og ubehag fra knyster.
- Hjælper til at begrænse stortåens avvikande vridning (Hallux valgus) genom att förbratta dess flugtning.

Karakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGA INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT ANVÄNDNING ÄR AV STÖRSTA VIKT FÖR ATT PRODUKTEN SKA FUNGERA SOM AVSETT.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

SUOMI

LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEANLAINEN KIINNITYS ON ERITTÄIN TÄRKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

NORSK

FØR DU BRUKER ENHETEN, VENNLIGST LES NØYE GJENNOM FØLGENDE INSTRUKSJONER. KORREKT BRUK ER AVGJØRENDE FOR RIKTIG FUNKSJON AV ENHETEN.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PORTUGUÊS

ANTES DE USAR O DISPOSITIVO, LEIA CUIDADOSAMENTE AS SEGUINTES INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRETA É ESSENCIAL PARA O BOM FUNCIONAMENTO DO DISPOSITIVO.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (forebyggende) pleje.

PROFIL UZYTOWNIKA

Charakteristika: Læt beskyttelse af kropsdelen for akut og profylaktisk (